

# Zur Universalität und Hypertranszendenz der Dedekindschen Zetafunktion

Reich, Axel

Veröffentlicht in:  
Abhandlungen der Braunschweigischen  
Wissenschaftlichen Gesellschaft Band 33, 1982,  
S.197-203



Verlag Erich Goltze KG, Göttingen

## Zur Universalität und Hypertranszendenz der Dedekindschen Zetafunktion

Von Axel Reich, Göttingen

### 1. Einleitung

Es werden zwei Problemkreise behandelt, die das Verhalten der Dedekindschen Zetafunktion  $\zeta_K$  eines algebraischen Zahlkörpers  $K$  über  $\mathbb{Q}$  betreffen, und die beide selbst im Falle  $K = \mathbb{Q}$  (Riemannsche Zetafunktion) klassische Resultat recht weitgehend erweitern. Beide Probleme sind in [9], [10] in jüngster Zeit bearbeitet worden, und es soll hier nun auseinandergesetzt werden, daß mit den in [9], [10] verwendeten Methoden abschließende Ergebnisse für die Dedekindsche Zetafunktion erzielt werden können.

Das erste Problem behandelt die sogenannte Universalität von Zetafunktionen im Teil  $1/2 < \operatorname{Re} s < 1$  des kritischen Streifens: Das klassische Resultat von BOHR und COURANT [2] über die Riemannsche Zetafunktion  $\zeta(s)$ , daß für jedes feste  $\sigma \in (1/2, 1)$  die Menge  $\{\zeta(\sigma + it) : t \in \mathbb{R}\}$  dicht in  $\mathbb{C}$  liegt, wurde im Anschluß an das Ergebnis von VORONIN [12] über  $\zeta(s)$  nicht nur auf die Dedekindsche Zetafunktion verallgemeinert. In [9] wurde gezeigt, daß für geeignetes  $\sigma_K < 1$  (mit  $\sigma_K = 1/2$  für  $K = \mathbb{Q}$ )  $\zeta_K$  die folgende Approximationseigenschaft besitzt: Zu jedem im Streifen  $\sigma_K < \operatorname{Re} s < 1$  gelegenen (abgeschlossenen) Kreis  $D$ , jeder auf  $D$  holomorphen Funktion  $f$  ohne Nullstellen und jedem  $\varepsilon > 0$  besitzt die Ungleichung

$$(1) \quad \sup_{s \in D} |f(s) - \zeta_K(s + in)| < \varepsilon$$

eine Lösung  $n \in \mathbb{N}$ . Es gilt sogar, daß die untere asymptotische Dichte aller  $n \in \mathbb{N}$ , für die (1) gilt, positiv ist. Diese Eigenschaft von  $\zeta_K$  ist bereits von rein funktionentheoretischem Interesse (vgl. z.B. [6]), denn von LUH [5] stammt z.B. der folgende Existenzsatz für „universelle Funktionen in  $\mathbb{C}$ “: Zu der Folge  $\lambda_n = in$  gibt es eine ganze Funktion  $G$  mit der universellen Eigenschaft, daß zu jedem Kompaktum  $B \subset \mathbb{C}$  mit zusammenhängendem Komplement, jeder auf  $B$  stetigen und im Innern von  $B$  holomorphen Funktion  $f$ , jedem  $\varepsilon > 0$  die Ungleichung

$$\sup_{s \in B} |f(s) - G(s + in)| < \varepsilon$$

eine Lösung  $n \in \mathbb{N}$  besitzt (statt  $\lambda_n = in$  kann man eine beliebige Folge  $(\lambda_n) \subset \mathbb{C}$  mit  $\infty$  als Häufungspunkt vorgeben). Daher ist die Frage von Interesse, ob sich das Resultat in [9] von Kreisen auf die in [5] betrachteten kompakten Mengen übertragen läßt. Im Falle der Riemannschen Zetafunktion (und für L-Reihen) ist dies für gewisse  $B$  bereits von BAGCHI [1] durchgeführt worden. Hier wird diese Frage für die Dede-

kindsche Zetafunktion abschließend behandelt, indem gezeigt wird, daß sich die Resultate von [9] auf genau die kompakten Mengen  $B$  in  $\sigma_K < \operatorname{Re} s < 1$  übertragen lassen, die ein zusammenhängendes Komplement besitzen. Somit liefert die Dedekindsche Zetafunktion ein konkretes Beispiel einer universellen Funktion im Gebiet  $\sigma_K < \operatorname{Re} s < 1$ .

Das zweite Problem behandelt Erweiterungen der klassischen Resultate von HILBERT und OSTROWSKI zur Hypertranszendenz von  $\zeta_K$ . Eine Funktion  $f$  heißt *hypertranszendent*, wenn aus dem Bestehen der algebraischen Differentialgleichung

$$(2) \quad \Phi(f(s), f'(s), \dots, f^{(n-1)}(s)) = 0$$

für alle  $s$  mit einem Polynom  $\Phi \in \mathbb{C}[z_1, \dots, z_n]$  folgt, daß  $\Phi$  das Nullpolynom ist. HILBERT [4] erkannte die Riemannsche Zetafunktion als hypertranszendent, und OSTROWSKI [7] bewies allgemeiner das entsprechende Ergebnis u. a. für die Dedekindsche Zetafunktion sogar für algebraische Differenzen-Differentialgleichungen (vgl. § 2).

In [10] wurde nun mit analytischen Methoden das Ergebnis von OSTROWSKI, das mit i. w. algebraischen Methoden erzielt wurde, für  $\zeta_K$  dahingehend verallgemeinert, daß für  $\zeta_K$  sogar nicht-triviale *holomorphe* Differenzen-Differentialgleichungen unmöglich sind. Der Beweis in [10] liefert sogar die schärfere Aussage: Ist  $\Phi: \mathbb{C}^n \rightarrow \mathbb{C}$  holomorph und gilt für  $f = \zeta_K$  z. B. die Gleichung (2) lediglich für alle  $s$  einer festen Geraden  $\operatorname{Re} s = \sigma_0$  ( $\sigma_0 > 1$  beliebig), so ist  $\Phi$  die Nullfunktion. Die Frage, ob man weiter die Gerade  $\operatorname{Re} s = \sigma_0$  durch eine diskrete, möglichst dünne Teilmenge ersetzen kann, wird hier (auch für Differenzen-Differentialgleichungen) abschließend beantwortet: Ist  $\Phi: \mathbb{C}^n \rightarrow \mathbb{C}$  holomorph,  $\sigma_0 > 1$  beliebig,  $x_k$  eine beliebig schnell gegen  $\infty$  wachsende Folge reeller Zahlen, so gibt es eine (übrigens von  $K$  unabhängige) Folge  $n_k \in \mathbb{N}$  mit  $n_k > x_k$ , so daß aus dem Bestehen der Gleichung (2) für  $f = \zeta_K$  und alle  $s = \sigma_0 + i n_k$  folgt:  $\Phi$  ist die Nullfunktion.

Die Resultate schließen noch offene Fragen aus [9], [10] über die Dedekindsche Zetafunktion ab, benötigen aber zum Beweis bereits wesentlich die Ergebnisse und Methoden aus [9], [10]. Beim Beweis von Satz 1 wird zusätzlich der funktionentheoretische Satz von MERGELYAN benutzt.

## 2. Definitionen und Resultate

Für einen algebraischen Zahlkörper  $K$  über  $\mathbb{Q}$  mit endlichem Körpergrad  $n = [K:\mathbb{Q}]$  ist die Dedekindsche Zetafunktion  $\zeta_K$  für  $\operatorname{Re} s > 1$  durch

$$\zeta_K(s) = \sum (N\mathfrak{a})^{-s}$$

(Summation über alle ganzen Ideale  $\mathfrak{a} \neq 0$  in  $K$ ) definiert.  $\zeta_K$  ist bekanntlich bis auf einen Pol bei  $s = 1$  holomorph nach  $\mathbb{C}$  fortsetzbar und besitzt für  $\operatorname{Re} s > 1$  ein Eulerprodukt

$$(3) \quad \zeta_K(s) = \prod (1 - (N\mathfrak{p})^{-s})^{-1},$$

wo das Produkt über alle Primideale  $\mathfrak{p}$  in  $K$  zu erstrecken ist. Für

$$\sigma_K = \max(1/2, 1 - 1/n)$$

sei  $S_K$  die Menge aller kompakten Mengen  $B$  im offenen Vertikalstreifen  $\sigma_K < \operatorname{Re} s < 1$  mit zusammenhängendem Komplement. Für  $B \in S_K$  sei  $A(B)$  der Banachraum aller auf  $B$  stetigen Funktionen, die im Innern von  $B$  holomorph sind,  $A_0(B)$  sei die Menge aller  $f \in A(B)$ , die in  $B$  keine Nullstelle besitzen. Bezeichnet man für  $L \subset \mathbb{N}$  die (untere asymptotische) Dichte von  $L$  in  $\mathbb{N}$  durch

$$\underline{q}(L) = \lim_{N \rightarrow \infty} N^{-1} \operatorname{card} \{m \leq N : m \in L\},$$

so besitzt die Dedekindsche Zetafunktion folgende universelle Eigenschaft:

**Satz 1.** Sei  $B \in S_K$ ,  $f \in A_0(B)$ . Für jedes reelle  $\Delta \neq 0$  besitzt die Menge

$$\mathcal{L} = \{m \in \mathbb{N} : \sup_{s \in B} |f(s) - \zeta_K(s + i\Delta m)| < \varepsilon\}$$

eine positive Dichte  $\underline{q}(\mathcal{L})$ .

*Bemerkungen.*

(i) Die Bedingung  $B \in S_K$  ist sicher notwendig (man übertrage [11], 13.8 auf diese Situation).

(ii) Ist  $B \in S_K$  und  $\zeta_K(s + i\Delta n_k)$  auf  $B$  gleichmäßig konvergent, so gilt für die Grenzfunktion  $f$  notwendig  $f \in A(B)$ . Z. B. im Falle  $K = \mathbb{Q}$  läßt sich für jedes  $B \in S_K$  mit nicht-leerem Inneren in Satz 1  $A_0(B)$  sicher nicht durch  $A(B)$  ersetzen, falls die Riemannsche Vermutung richtig ist (vgl. die Bemerkung nach [9], Cor. 4.1).

(iii) Wegen  $\underline{q}(\mathcal{L}) > 0$  läßt sich jedes  $f \in A_0(B)$  sogar überraschend häufig durch Translate von  $\zeta_K$  approximieren.

Um die Resultate von HILBERT und OSTROWSKI über die Hypertranszendenz von Zetafunktionen im Anschluß an [10] weitestgehend zu verschärfen, seien endlich viele reelle Zahlen  $h_0 < h_1 < \dots < h_\mu$  und  $v_0, v_1, \dots, v_\mu \in \mathbb{N} \cup \{0\}$  vorgegeben. Zu  $M = v_0 + v_1 + \dots + v_\mu + \mu + 1$  und einer zunächst beliebigen Funktion  $\Phi: \mathbb{C}^M \rightarrow \mathbb{C}$  betrachten wir für  $f = \zeta_K$  die Differenzen-Differentialgleichung

$$(*) \quad \Phi(f(s+h_0), f'(s+h_0), \dots, f^{(v_0)}(s+h_0), f(s+h_1), \dots, f^{(v_1)}(s+h_1), \dots, f(s+h_\mu), f'(s+h_\mu), \dots, f^{(v_\mu)}(s+h_\mu)) = 0.$$

OSTROWSKI [7] bewies (vgl. auch [8]) u. a.: Gilt für  $f = \zeta_K$  und ein Polynom  $\Phi$  die Gleichung (\*) in der Halbebene  $\operatorname{Re} s > 1 - h_0$ , so ist  $\Phi$  die Nullfunktion. Mit [10], Satz 2.1 wurde dieses Ergebnis für holomorphes  $\Phi$  bewiesen, das hier verbessert werden soll zu

**Satz 2.** Sei  $\Phi: \mathbb{C}^M \rightarrow \mathbb{C}$  holomorph und  $\sigma_0 > 1 - h_0$  eine fest gewählte reelle Zahl. Zu jeder Folge  $(x_k) \subset \mathbb{R}$  gibt es eine Folge  $n_k \in \mathbb{N}$  mit  $n_k > x_k$ ,  $k \in \mathbb{N}$ , und der folgenden Eigenschaft: Gilt (\*) für  $f = \zeta_K$  und alle  $s = \sigma_0 + i n_k$ ,  $k \in \mathbb{N}$ , so ist  $\Phi$  die Nullfunktion.

*Bemerkung.* Da  $(x_k)$  beliebig schnell wachsen darf, ist  $(n_k)$  eine beliebig dünne Teilmenge von  $\mathbb{N}$ . Somit läßt sich Satz 2 in dieser Richtung sicher nicht weiter verbessern, denn trivialerweise gibt es zu endlich vielen  $x_1, \dots, x_l \in \mathbb{R}$ ,  $\sigma_0 > 1 - h_0$  eine nicht-triviale holomorphe Funktion  $\Phi: \mathbb{C}^M \rightarrow \mathbb{C}$  (sogar ein Polynom), so daß (\*) für alle  $s = \sigma_0 + ix_j$ ,  $j = 1, \dots, l$ , gilt.

### 3. Beweise

*Beweis von Satz 1:* Sei  $\mathfrak{P}_1$  die Menge aller Primideale ersten Grades in  $K$ ,  $p_1 < p_2 < \dots$  die ihrer Größe nach geordnete Folge der Zahlen, die als Normen der Primideale  $\mathfrak{p} \in \mathfrak{P}_1$  auftreten, und  $\alpha_k$  die Anzahl aller  $\mathfrak{p} \in \mathfrak{P}_1$  mit  $N\mathfrak{p} = p_k$ . Demnach spaltet sich für

$$\zeta_{\mathfrak{p}_1}(s) = \prod_{k=1}^{\infty} (1 - p_k^{-s})^{-\alpha_k}$$

das Eulerprodukt (3) von  $\zeta_K$  auf in

$$\zeta_K(s) = \zeta_{\mathfrak{p}_1}(s) \cdot R(s),$$

wo  $R(s)$  in  $\operatorname{Re} s > 1/2$  holomorph und nullstellenfrei ist. Daher genügt es, Satz 1 in entsprechender Form für  $\zeta_{\mathfrak{p}_1}$  anstelle von  $\zeta_K$  zu beweisen.

Sei zunächst ein einfach zusammenhängendes  $B_1 \in S_K$  gegeben, dessen Rand analytisch ist und mit dem Rand von  $\hat{B}_1$ , dem Inneren von  $B_1$ , übereinstimmt. Auf solche  $B_1$  können wir den in [9] für Kreise angegebenen (recht langen) Beweis übertragen, wie die folgende Beweisskizze zeigt: Wegen  $\sum_j |\alpha_j p_j^{-\sigma}|^2 < \infty$  für  $\sigma > 1/2$  gibt es Zahlen  $v_j \in \mathbb{R}$ ,  $j \in \mathbb{N}$ , so daß

$$(4) \quad \sum_{j=1}^{\infty} \exp(2\pi i v_j) \alpha_j p_j^{-s}$$

für  $\operatorname{Re} s > 1/2$  kompakt gleichmäßig konvergiert. Insbesondere ist die Reihe (4) im Hardy-Raum  $H^2(\hat{B}_1)$  (vgl. [3], 10.1) enthalten.  $H^2(\hat{B}_1)$  ist nach [3], 10.1 ein Hilbertraum, der isometrisch isomorph zum klassischen Hardy-Raum  $H^2$  des Einheitskreises ist. Für

$$f_j(s) = \log(1 - p_j^{-s} \exp(2\pi i v_j))^{-\alpha_j}$$

beweist man analog zu [9], Lemma 2.1 mit der in [1] z. B. für  $\zeta(s)$  angegebenen Übertragung auf einfach zusammenhängende  $B_1$ , daß die Menge aller in  $H^2(\hat{B}_1)$  konvergenten Umordnungen der Reihe  $\sum f_j$  den ganzen Raum  $H^2(\hat{B}_1)$  liefert. Ist nun  $f$  auf  $B_1$  holomorph und ohne Nullstellen (nicht nur  $f \in A_0(B_1)$ ), so ist  $f$  analog zu [9], Cor. 2.2 gleichmäßig auf  $B_1$  durch gewisse endliche Eulerprodukte approximierbar. Die Beweismethode von [9], Satz 3.1 wiederum liefert dann die Aussage von Satz 1 für obige  $B_1$  und alle auf  $B_1$  nullstellenfreien, holomorphen Funktionen  $f$ . Nach dieser Erläuterung ergibt sich mühelos der allgemeine Fall in Satz 1: Es sei  $B \in S_K$ ,  $f \in A_0(B)$ .

Nach dem Satz von MERGELYAN (vgl. [11], Th. 20.5) gibt es zu  $\varepsilon > 0$  ein Polynom  $P$  mit

$$(5) \quad |f(s) - P(s)| < \varepsilon/2, s \in B.$$

Wegen  $f \in A_0(B)$  läßt sich  $P$  so wählen, daß die Nullstellen  $z_1, \dots, z_l$  nicht in  $B$  enthalten sind. Da außerdem das Komplement von  $B$  zusammenhängend ist, gibt es eine einfach zusammenhängende Menge  $B_1 \in S_K$  der oben betrachteten Art, die zwar  $B$  aber kein  $z_j, j=1, \dots, l$ , enthält. Somit ist  $P$  auf  $B_1$  holomorph und ohne Nullstelle in  $B_1$ , so daß nach obigem Ergebnis für jedes  $\Delta \neq 0$  die Menge

$$\mathcal{L}' = \{m \in \mathbb{N} : \sup_{s \in B_1} |P(s) - \zeta_K(s + i\Delta m)| < \varepsilon/2\}$$

eine positive Dichte besitzt. Wegen  $B_1 \supset B$  und (5) ergibt sich Satz 1.

*Beweis von Satz 2:* Ist  $\mathfrak{P}$  die Menge der Primideale in  $K$ , so wähle man  $q_1 < q_2 < \dots$  als eine Folge rationaler Primzahlen, so daß jedes Primideal  $\mathfrak{p} \in \mathfrak{P}$  sich in der Form  $N\mathfrak{p} = q_k^f$  mit geeigneten  $k \in \mathbb{N}$  und  $f \leq n = [K : \mathbb{Q}]$  ( $f$  der Grad des Primideals) schreiben läßt. Es sei

$$a_k(f) = \text{card}\{\mathfrak{p} \in \mathfrak{P} : N\mathfrak{p} = q_k^f\}.$$

Man benötigt aus [10] die folgenden Hilfsfunktionen: Für eine Menge  $A = \{k(1), \dots, k(2M)\}$  von  $2M$  paarweise verschiedenen natürlichen Zahlen,  $\Theta = (\vartheta_{k(1)}, \dots, \vartheta_{k(2M)}) \in [0, 1]^{2M}$ ,  $\text{Re } s > 1$  sei

$$\zeta_K(A, \Theta, s) = \prod_{\substack{k=1 \\ k \notin A}}^{\infty} \prod_{f=1}^n (1 - q_k^{-fs})^{-a_k(f)} \prod_{k \in A} \prod_{f=1}^n (1 - q_k^{-fs} \exp(2\pi i f \vartheta_k))^{-a_k(f)}$$

Dann gilt nach (3) für jedes  $A \subset \mathbb{N}$ ,  $s \in \mathbb{C}$

$$\zeta_K(A, 0, s) = \zeta_K(s).$$

Für  $\sigma_0 > 1 - h_0$ ,  $\Theta \in [0, 1]^{2M}$ ,  $j \leq \mu$ ,  $v \leq v_j$  bezeichne  $(\log \zeta_K(A, \Theta, \sigma_0 + h_j))^{(v)}$  die  $v$ -te Ableitung nach  $s$  von  $\log \zeta_K(A, \Theta, s)$  an der Stelle  $\sigma_0 + h_j$  und  $\varphi_{A, \sigma_0} : [0, 1]^{2M} \rightarrow \mathbb{C}^M$  die (im Hinblick auf die Relation (\*) von Satz 2) durch

$$\varphi_{A, \sigma_0}(\Theta) = (\log \zeta_K(A, \Theta, \sigma_0 + h_0), (\log \zeta_K(A, \Theta, \sigma_0 + h_0))', \dots, (\log \zeta_K(A, \Theta, \sigma_0 + h_0))^{(v_0)}, \\ \log \zeta_K(A, \Theta, \sigma_0 + h_1), \dots, (\log \zeta_K(A, \Theta, \sigma_0 + h_\mu))^{(v_\mu)})$$

definierte Abbildung. Zu fest vorgegebenem  $\sigma_0 > 1 - h_0$  gibt es nach [10], Lemma 2.2 eine nun fest gewählte endliche Menge  $A = \{k(1), \dots, k(2M)\}$  und nicht-leere offene Mengen  $U_2 \subset [0, 1]^{2M}$ ,  $U_1 \subset \mathbb{C}^M$  mit  $\varphi_{A, \sigma_0}(U_2) = U_1$ .

Für  $m \in \mathbb{Z}$  ist bekanntlich  $\exp(2\pi m) \in \mathbb{Q}$  nur für  $m = 0$  möglich, so daß eine Relation

$$m = \sum_{l=1}^L m_l (2\pi)^{-1} \log q_l$$

mit  $m, m_l \in \mathbb{Z}, l=1, \dots, L$ , nur für  $m = m_1 = \dots = m_L = 0$  stattfinden kann. Ist  $\mathbb{T}^\infty$  das vollständig direkte Produkt abzählbar vieler Kreisgruppen  $\mathbb{T}^1 = \mathbb{R}/\mathbb{Z}$ , so besitzt daher für jedes  $n_0 \in \mathbb{N}$  nach der diskreten Form des Kroneckerschen Approximationssatzes die durch

$$u(n) = (-n(2\pi)^{-1} \log q_1, -n(2\pi)^{-1} \log q_2, \dots) \bmod 1$$

definierte Abbildung  $u: \mathbb{N} \cap [n_0, \infty) \rightarrow \mathbb{T}^\infty$  ein dichtes Bild in  $\mathbb{T}^\infty$ . Zu der in Satz 2 vorgegebenen Folge  $(x_k)$  läßt sich daher eine Folge  $(n_k) \subset \mathbb{N}$  mit  $n_k > x_k, k \in \mathbb{N}$ , finden, so daß  $\{u(n_k): k \in \mathbb{N}\}$  dicht in  $\mathbb{T}^\infty$  ist. Nur der Vollständigkeit halber wird nun das in [10] angegebene Verfahren auf den diskreten Fall übertragen:

Sei  $\varepsilon > 0$  und  $\varphi_{A, \sigma_0}(\Theta^{(0)})$  (mit  $\Theta^{(0)} = (\vartheta_{k(1)}^{(0)}, \dots, \vartheta_{k(2M)}^{(0)}) \in U_2$ ) ein beliebiges Element von  $U_1$ . Für hinreichend groß gewähltes  $N = N(\varepsilon)$  gilt

$$(6) \quad \left| (\log \zeta_K)^{(v)}(s + h_\kappa) - \sum_{l=1}^m \sum_{f=1}^n -a_l(f) (\log(1 - q_l^{-f(s+h_\kappa)}))^{(v)} \right| < \varepsilon/3$$

für  $v \leq \max_{\kappa=1}^{\mu} v_\kappa, \kappa = 0, \dots, \mu, m \geq N, s = \sigma_0 + it, t \in \mathbb{R}$ . Da  $\{u(n_k): k \in \mathbb{N}\}$  dicht in  $\mathbb{T}^\infty$  ist,

gibt es zu  $m = \max(q_{k(2M)}, N(\varepsilon))$  und zu jedem  $\delta > 0$  ein  $k \in \mathbb{N}$  mit

$$(7) \quad \begin{aligned} &|-n_k(2\pi)^{-1} \log q_{k(j)} - \vartheta_{k(j)}^{(0)}| < \delta \bmod 1, j = 1, \dots, 2M, \\ &|-n_k(2\pi)^{-1} \log q_j| < \delta \bmod 1, j \leq m, j \notin A. \end{aligned}$$

Definiert man  $g: \mathbb{N} \rightarrow \mathbb{C}^M$  durch

$$g(k) = (\log \zeta_K(\sigma_0 + h_0 + in_k), (\log \zeta_K)^{(v_0)}(\sigma_0 + h_0 + in_k), \dots, (\log \zeta_K)^{(v_\mu)}(\sigma_0 + h_0 + in_k), \\ \log \zeta_K(\sigma_0 + h_1 + in_k), \dots, (\log \zeta_K)^{(v_\mu)}(\sigma_0 + h_\mu + in_k)), k \in \mathbb{N},$$

so gilt für eine beliebige Komponente von  $g(k) - \varphi_{A, \sigma_0}(\Theta^{(0)})$  für hinreichend kleines  $\delta > 0$  mit nach (7) gewählttem  $k \in \mathbb{N}$

$$\begin{aligned} &|(\log \zeta_K)^{(v)}(\sigma_0 + h_\kappa + in_k) - (\log \zeta_K(A, \Theta^{(0)}, \sigma_0 + h_\kappa))^{(v)}| \\ &\leq |(\log \zeta_K)^{(v)}(\sigma_0 + h_\kappa + in_k) - \sum_{l=1}^m \sum_{f=1}^n -a_l(f) (\log(1 - q_l^{-f(\sigma_0 + h_\kappa + in_k)}))^{(v)}| + \\ &+ |(\log \zeta_K(A, \Theta^{(0)}, \sigma_0 + h_\kappa))^{(v)} - \sum_{l=1}^m \sum_{f=1}^n -a_l(f) (\log(1 - q_l^{-f(\sigma_0 + h_\kappa + in_k)}))^{(v)}| < \varepsilon. \end{aligned}$$

Somit ist  $g(\mathbb{N}) \cap U_1$  dicht in  $U_1$ . Setzt man im Hinblick auf die Relation (\*) von Satz 2

$$G(k) = (\zeta_K(\sigma_0 + h_0 + in_k), \zeta_K^{(v_0)}(\sigma_0 + h_0 + in_k), \dots, \zeta_K^{(v_\mu)}(\sigma_0 + h_0 + in_k), \zeta_K(\sigma_0 + h_1 + in_k), \\ \dots, \zeta_K^{(v_1)}(\sigma_0 + h_1 + in_k), \dots, \zeta_K(\sigma_0 + h_\mu + in_k), \dots, \zeta_K^{(v_\mu)}(\sigma_0 + h_\mu + in_k)), k \in \mathbb{N},$$

so existiert nach dem Beweis von [10], Lemma 2.4 eine Abbildung  $\Psi: \mathbb{C}^M \rightarrow \mathbb{C}^M$  mit nirgends verschwindender Funktionaldeterminante und  $\Psi \circ g = G$ . Daher ist für eine

geeignete offene Menge  $U \subset \mathbb{C}^M$ ,  $U \neq \emptyset$ ,  $G(\mathbb{N}) \cap U$  dicht in  $U$ . Da die Relation (\*) für  $s = \sigma_0 + i n_k$  mit  $\Phi(G(k)) = 0$  gleichbedeutend ist, und eine holomorphe Funktion  $\Phi \neq 0$  auf  $U$  nicht identisch verschwindet, ist Satz 2 vollständig bewiesen.

### Literatur

- [1] B. BAGCHI: A joint universality theorem for Dirichlet L-functions. Indian Stat. Inst. Calcutta, Techn. Report, No. **14**, 1–26 (1981).
- [2] H. BOHR und R. COURANT: Neue Anwendungen der Theorie der Diophantischen Approximationen auf die Riemannsche Zetafunktion. J. Reine Angew. Math. **144**, 249–274 (1914).
- [3] P.L. DUREN: Theory of  $H^p$ -spaces. Academic Press, New York–London, 1970.
- [4] D. HILBERT: Mathematische Probleme. Ges. Abhandlungen III, 290–329. Berlin, 1935.
- [5] W. LUH: On universal functions. Coll. Math. Soc. János Bolyai **19**, 503–511 (1976).
- [6] W. LUH: Über cluster sets analytischer Funktionen. Acta Math. Acad. Sc. Hung. **33**, 137–142 (1979).
- [7] A. OSTROWSKI: Über Dirichletsche Reihen und algebraische Differentialgleichungen. Math. Z. **8**, 241–298 (1920).
- [8] J. POPKEN: Algebraic independence of certain zêta functions. Indag. Math. **28**, 1–5 (1966).
- [9] A. REICH: Werteverteilung von Zetafunktionen. Arch. Math. **34**, 440–451 (1980).
- [10] A. REICH: Zetafunktionen und Differenzen-Differentialgleichungen. Arch. Math. **38**, 226–235 (1982).
- [11] W. RUDIN: Real and complex analysis. Mc Graw-Hill, New York–Toronto–London, 1966.
- [12] S.M. VORONIN: Theorem über die „Universalität“ der Riemannschen Zeta-Funktion. Izvestja Akad. Nauk SSSR **39**, Seria Mat., 475–486 (1975) [Russisch].